# Millierte Wellich mu

Beilage zur Deutschen Rundschau in Polen

herausgeber: A. Dittmann C. J. o. p. Bromberg. - Verantwortlicher Redafteur: Johannes Rrule, Bromberg



Sie fanden den Beifall der Welt ---

Vor einem Jahre errang unser Kunsteislauf-Meisterpaar Herber-Baier bei den 4. Olympischen Winterspielen die Goldmedaille.

Europa- und Weltmeisterschaft waren die weiteren Triumphe (Phot.: Schittner)



### Der 30. Januar in der Reichshauptstadt

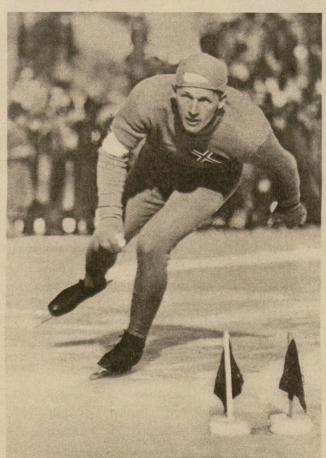
Lints: Bor der großen Führerrede am 4. Jahrestag der Macht-ergreifung im Reichstag Der Führer trifft vor der Krolloper ein und schreitet die Front einer Ehrenkompanie der Leibstandarte ab. hinter ihm lints Reichsführer SS. himmler

Unten: Reichsminifter Dr. Goebbels sprach in der Turnhalle der 1. und 29. Boltsfcule in Berlin-Reutölln gur deutschen Schuliugend Hoffmann (2)





Lints: Einem leuchtenden Band gleich passiert der Fadels zug das Brandenburger Tor in Berlin Den sestlichen Abschluß der Feierlichkeiten bildete die Wieder-holung des historisch gewordenen Fadelzuges der SU. durch das Brandenburger Tor und die Wilhelmstraße Weltbild



Engnestangen, Rorwegen,

ftellte bei ben filrglich ausgetragenen Meisterschaften in Davos im Schnell- lauf itber 500 m mit 42,3 Get. einen neuen Beltreford auf Riebice

Rechts: Der Fuhballtampf Deutschland Solland im Diffeldorfer Rhein-stadion endete nach in-teressantem Spiel un-entschieden 2:2

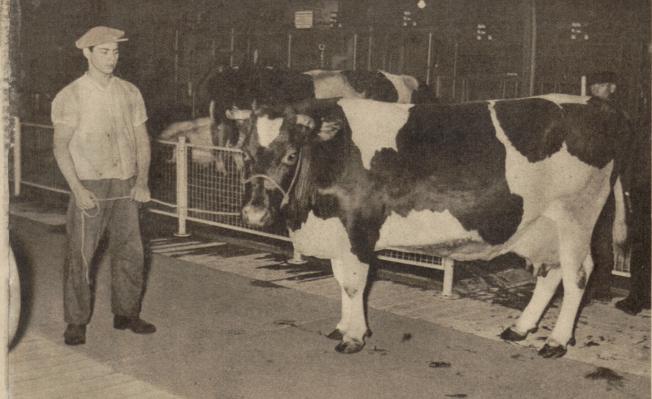
Szene vor dem deutschen Tor. Jakob hat dem anstiturnenden holländer das Leder vom Fuß genommen Schirner

Unten: Schnappichuß vom internationalen Reit-und Fahrturnier in der Deutschlandhalle in Berlin

Swischen den Konkurrenzen: Französische Turnierteil-nehmer spenden für das Binterhilsswert des deutschen Boltes Hoffmann







# GRUNE WOCHE

Ein Rückblick auf die Berliner Schau





Bom Schaffen des Reichsarbeitsdienftes

Aus Sumpf und Moor entstand im Schlesischen Sprottebruch eine neue Siedlung. Dort, wo seit Jahrhunderten der Boden teinen Ertrag geben wollte, wird nun ein neues Dorf, Hierlshagen, lohnende Arbeit finden





Die diesjährige "Grüne Woche" stand unter dem Zeichen des Kampses gegen den Berderb, der Erziehung den Berderb, der Erziehung der Berbraucher zur pflegslichen Behandlung der Lebensmittel, der Steigezung der Leifungen des Bauern auf allen Gebieten seiner Tätigfeit. — In plastischen Darstellungen, in farbigen Schaubildern wurde allen Bolksgenossen wieder und immer wieder eingehämmert, daßes ein Unrecht gegen die Gesamtheit ist, wenn denksaulte Menschen Lebensmittel umkommen lassen, daß es Devisenkosten, wenn wir Lebensmittel einführen müssen, wähs

Deblen tolter, wenn wit Lebens-mittel einführen müssen, wäh-rend durch Schwund, Feuers-brunst, Ungezieser, schlechte Lage-rung usw. nicht weniger als für 1½ Milliarden Mark von dem verderben, was auf unserem eigenen, an sich schon zu knappem Boden wuchs. — Das Handwerk

Rechts: In der Schau der Jagd= Trophäen sind prächtige Stücke aus der Fauna aller Welt= teile zu sehen



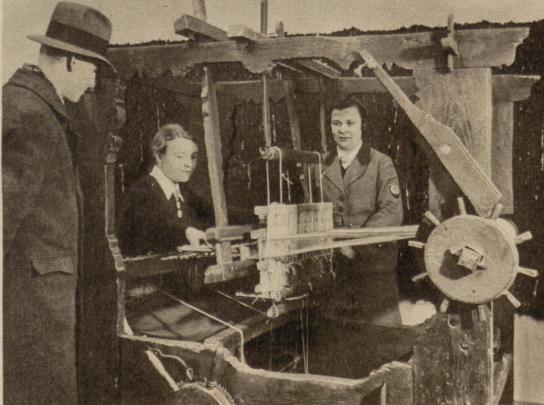


Eine Aunstichmiedewertstatt in Betrieb auf der Ausstellung "Grüne Woche" In der Sauptfache werden Gegenstände des bäuerlichen Bedarfs hergestellt

hatte sich diesmal auch für die "Grüne Woche" gerüstet. In musterhaften Werkstätten zeigte es, wie eng seine Tätigkeit mit dem wirtschaftlichen Leben des Bauern zusammenhängt. Es waren neben den Schmieden vor allem die Holz verarbeitenden Handwerke, die mit schönen Leistungen auch den Laien ersreuten. Und mehr als ein Handwerk, von dem man schon glaubte, es sei am Aussterben, zeigte sich hier in voller Frische und mit guten und oft mustergültigen Leistungen. Wie schön kann z. B. so ein hölzernes Faß sein; wie reizvoll ist eine Flasche süt den Trunt auf dem Felde, ganz und gar aus schönen Hölzern geschaffen! — Eine neue Halle ist diesmal hinzugestommen, die Hunderfe und aber Kunderte von Kaninchen ausgenommen konnen Holzern geschäffen! — Eine neue Haue ist diesmat hinzugestommen, die Hunderte und aber Hunderte von Kaninchen aufgenommen hatte, die Leistungen der Gärtner und Kleingärtner zeigte und wo Frauen an Spinnrädern Angorawolle vor den Augen der Zuschauer verarbeiteten. — Entzückte Städter bewunderten in sauberen Stallungen prächtige kleine Ferkelchen, die ihren Namen durchaus Lügen straften, und ernste Männer bestaunten die Refordleistungen erstklassiger Kühe. W. K.

Runft- und Rultur-Berlag (3), Atlantic, Scherl, Preffe-Photo

Arbeitsmaiden zeigen in der Aus-stellung die Kunft des Webens





Eins, zwei, drei - wer hat den Schneeball?





Schwieriger Bachübergang unter manulicher Betreuung



Gute Sütten= geister walten still für die Ra=

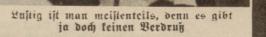


[tieg

Suche nach g'führigem Schnee







#### was sie treiben und wie sie ausschauen

Die Bezeichnung Stihaserl für die stislaufende Beiblichkeit ist nun einmal gesprägt, wiese, wann und wo ist nicht genau bekannt. Auf jeden Fall handelt es sich um eine typisch süddeutsche Berkleinerungsform. Es ist die beliebteste Bezeichnung. Schneeshase, Stimaid usw. klingen nicht derart gut. Weshald ausgerechnet Stihaserl? Böse Junggen behaupten, daß die Namensübertragung etwas mit Angsthasen zu tun habe. Nein—Stihaserl bedeutet etwas Liebes, Nettes. Stihaserl verschönen vor allem die Wintersferien und heutzutage meistert es sast ebenso gut die Hölzer wie der Stimann.

Ungeheuer ist der Schwall der Photosüber Stihaserls, die sich bei Schriftseitungen ansammeln, denn in sämtlichen Stiparadiesen klacken die Berschlüsse der Kameras um 90 Prozent wegen der Stihaserls. Unserschöpflich sind die Motive mit Stihaserlssür den, der mit offenen Augen durch die Landschaft streist.

Borbereitungen jum Sonnenbad Besser, man "wachst" auch sein Gesicht ein wenig. Winterverbrennungen sind recht unangenehm



Sti=Wachjen muß fein

Photos: Christian (7) Sohler (2)

# Das Bergmannsross / Erzählung von Paul Habraschla

Rosl war ein bildhübsches Mädchen von 16 Jahren. Sie führte ihrem Bater, einem greisen Bergmann, und ihrem Bruder die Wirtschaft, denn die kühle Erde deckte schon ihre Mutter

Rosl hatte aber auch großes Interesse an der schweren Arbeit ihrer Lieben. Immer am Abend, wenn Bater und ihr Bruder plauderten, saß sie mit einer Stickarbeit bei ihnen und folgte ihren Erzählungen. Wißbegierig warf sie auch Fragen dazwischen. Was sie nicht verstand, ließ sie sich durch Zeichnungen erklären. Und so konnte sie sich mit der Zeit ein ungefähres Bild von einem Berowerk machen.

on einem Bergwert machen. —— —— Rosl schitte Kartosfeln. Da stürzte ein junger Bergsmann, ein Freund ihres Bruders, ganz aufgeregt in die Küche. Erschrocken schaute sie auf, und eine böse Ahnung krampfte plöglich ihr Herz zusammen. "Was ist geschehen?" fragte sie mit schwerer Zunge. "Ein Unglück!" keuchte er mühsam vom schnellen

Laufen.

D Gott!" schrie sie auf.

Der junge Mann berichtete stockend:

"Ein Bentilator hat sich heißgelaufen und geriet in Brand. Und weit vorn in der Begrenzungsstrede sind bein Bater und bein Bruder von dem Geuer ab= geschlossen.

geschlosen. "O Gott!" schrie sie noch einmal auf und rang die Hände. "Gibt es denn keine Rettung?" Der Bote des Unglücks schüttelte mit dem Kopf. Da durchzuckte Rosl ein Schlag, und in ihren Augen leuch= tete es hoffnungsfroh auf.

"Und boch können sie gerettet werden", sagte sie nach einem kurzen Schweigen. "Ich eile sofort auf die Grube, denn jede Minute ist kostbar."

Ropsschüttelnd folgte ihr der junge Bergmann.
Im Grubenhose trasen sie den alten Direktor. Sie hielt ihn an und gab sich als die Tochter des vom Feuer eingeschlossenen Bergmanns aus. Und dem Direktor wurde es nicht leicht, dem jungen Mädchen zu berichten, daß alle Rettungsarbeiten zwecklos sind; und daß es seinen Insertage alle Rettungsarbeiten zwecklos sind; und daß es seinen Insertage alle Rettungsarbeiten zwecklos sind; geisten berest feinen Bugang gabe, um wenigstens die Leichen bergen zu können.

"Und doch können Bater und Bruder gerettet werden." Der Direktor ichüttelte mit dem Kopf.

"Unmöglich! — Wir haben das Menschenmöglichste

getan.
"Und doch gibt es noch einen Rettungsweg", beharrte das Mädchen sest auf ihrem Standpunkt. "Ich verstehe nicht viel von der Grube, wie sie unten aussieht. Kach dem Erzählen meines Baters weiß ich aber, daß er heute in eine andere Strecke durchschlagen sollte. Erst gestern erwähnte er noch, daß nur zwei Meter zu durchsbrechen sind. Bon dieser Stelle aus müßte man sie hetreien können" befreien können."

Das Mädchen traf ein erstaunter Blid des Direktors. Er gab zu, daß ihr Bater in eine andere Strede durchsbrechen sollte, doch waren es nach den setzen Berechsnungen des Markscheiders noch 15 Meter.

"Auch dies hat mein Bater ermähnt, fagte aber, daß

dem Herrn ein Fehler unterlausen sein mußte.

Jögern Sie nicht lange, Herr Direktor. Bitte, bitte, versuchen sie es noch einmal von dieser Stelle aus.

Er nicke, reichte ihr die Hand und wollte gehen. Sie aber bat ihn, sie mitzunehmen. Der Direktor jögerte, Rosl aber bat solange, daß er ihren slehenden Augen nicht widerstehen konnte und er seine Bedenken fallen lieb

Rurze Zeit darauf suhr eine Kolonne von 20 Mann ein. Fünf von von diesen waren mit Rettungsapparaten ausgerüstet. Auch häuer waren dabei mit Gezähe und

mit Sprengstoff.
Stumm eilten die Menschen eine schlüpfrige Fahrstrecke hinah, die ein starkes Gefälle hatte. Nach einem langen Weg bog sie rechts ab. Und jetzt kam ein mühevoller und gefährlicher Weg. Stellenweise war



Winter am Tegernsee Phot .: Billi Betergen

die Strede eingestürzt, stellenweise wieder so niedrig, daß sie auf allen vieren kriechen mußten. Bon der Feuchtigkeit waren Stöße mit schimmligen Pilzen bewachsen. Ein alter Schienenweg zog sich dahin. Die Holzlager waren versault und das Holz lag zerspänt auf der nassen Solie.

Rosl, wenn auch vom Grauen erfüllt, schritt tapfer durch die schier endlosen Stollen. Ofters stolperte sie, aber immer wieder bewahrte sie der Direktor vor einem Sturg.

Endlich gebot eine Rohlenwand Salt. Sier war die Firste naffer, brüchiger Stein. Mächtige Blode lagen in einer schmutigen Wasserlache.

Alles verhielt sich still und lauschte, und man vers nahm tatsächlich trazende Geräusche und Keilhauen-schläge. Der Direktor und alle Arbeiter waren von dieser Feststellung erregt.

"Ich habe gezweifelt, mein liebes Fräulein. Doch sie haben recht. Jett hoffe auch ich auf eine Rettung", sagte er zu Ross, die mit ihren Bliden die Kohlensmand durchdringen wollte, hinter der ihre Lieben um ihr nadtes Leben rangen.

Der Direktor klopfte mit der Keilhaus gegen die Kohle. Dahinter wurde es still. Dann legte er den Mund ganz dicht an den Stoß und rief mit ganzer Lungenkraft:

"Hallovovoo!" Dann drüdte er schnell sein Ohr an den schwarzen Fels. In größter Spannung taten es auch die anderen. Wie aus weiter Ferne hörten sie leise Worte:

Rettet! - Schon dringen die Rauchschwaden durch "Mettet! — Shon dringen die Rauchschwaden durch den von uns gestellten Holzdamm. — Die Hitz ist unerträglich und wir können nicht mehr atmen. — Wir können nicht mehr. Auch haben wir keinen Sprengsstoff mehr, um die letzten Löcher zum Durchschlag absaulchießen"

"Geht an eine sichere Stelle!" schrie jest der Direktor ausgeregt. "Ich lasse bohren und schießen." — — Die Kameraden arbeiteten jest mit sast übermensch-licher Anstrengung. Während einige auf Ablösung Löcher bohrten, bauten andere mit Hast einen Sicher-beitsdamm heitsdamm.

Es war eine siebernde Aufregung unter ihnen. Rosl saß mit gefalteten Händen auf einem Kohlen-block. Sie betete heiß und innig zu Gott um Rettung für Vater und Bruder.

Die Arbeit war getan. Die Löcher wurden besetzt, die Zündschnuren angebrannt. Dann eilten alle, nachdem der Sicherheitsdamm geschlossen wurde, in einen ichütenden Durchhieb.

schistenden Durchhieb.

Bange Sekunden vergingen. Sechs Detonationen hallten dumpf durch das Streckengewirr. Bei diesen war Rosl heftig zusammengezuckt.

Die Männer legten Rettungsapparate an, mit ihnen auch der Direktor. Todesmutig drangen sie durch den gesprengten Spalt in die Strecke ein.

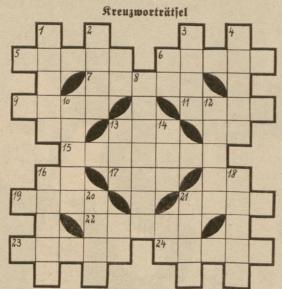
Wiederum vergingen bange Minuten. Und wie erlöst atmete alles aus, als die Lichter wieder sichtbar wurden. Bon den Kameraden gestützt, wankten die Bestreiten herbei. Auf dem kurzen Bege hatten sie school freiten herbei. Auf bem furgen Wege hatten fie schon vom Direktor erfahren, wem fie ihr Leben zu verdanken haben.

Mit Freudentränen umarmte Rosl Bater und Bruder. Rur noch wenige Minuten fpater, und wir waren erstidt", sagte letterer matt.

Nach einigen Tagen wurde Rosl auf die Grube be= ordnet. Im Zechenhause vor dem Bilde der Schuß-patronin der Bergleute war der Direktor mit seinen Beamten versammelt. Er hielt eine kurze Ansprache und dankte ihr im Namen der Berwaltung. Dann heftete ihr ein Herr vom Bergamt die Rettungsmedaille an, mit dem Hinweis darauf, daß nur sie dem Bater

und Bruder das Leben gerettet hat. Rosis Augen feuchteten sich. Ihre Lieben schlossen sie innig in die Arme. Und dann kniete sie vor der heiligen Barbara, der Beschützerin der Bergleute, du einem stillen Dankgebet nieder.

Es war ein rührendes Bild, dem sich die Anwesenden nicht entziehen konnten. Diese selksame Rettung hatte



Waagerecht: 5. römischer Dichter, 6. Teil bes Baumes, 7. Geldbehältnis, 9. landwirtschaftliche Berrichtung, 11. hebräische Gottheit, 13. Sohlmaß,

Berrichtung, 11. hebräische Gottheit, 13. Hohlmag, 15. persischer Frauenname, 17. Alpenfluß, 19. salz-haltige Quelle, 21. Körpergelenk, 22. Wohnungs-entgelt, 23. Gebirgssorm, 24. Landhaus.
Senkrecht: 1. Religionsbuch, 2. Bertrag, 3. Haushaltsgerät, 4. Borbild, 8. landwirtschaftliches Gebäude, 10. Bogel, 12. Salz, 13. Lurchart, 14. Fall von "ich", 16. Stoffart, 18. Arzneimittel, 20. Frauenname, 21. spiger Gegenstand.

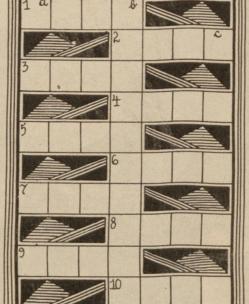
jur Stadt, die den Achaern wehrt.

Die alte Stadt Kopfloses Wort, das umgekehrt vor einem glatten Jawort steht, wird, wenn den Blick ihr rückwärts

Bon links nach rechts -a - a - a - a - a - a-d-e-e-e-e-e e - f - g - g - i - k - k l - l - l - I - m - n - nn-o-o-o-o-p-p p-s-s-t-t

Die obenstehenden Buch= staben ergeben, richtig ein= geordnet, in den maage= rechten Reihen Wörter fol=

gender Bedeutung:
1. geförntes Kartoffelsmehl, 2. Teil des Gesichts, 3. Behalter für Fluffig-feiten, 4. Stadt in Nordholland, 5. Halbebelstein, 6. schmaler Fußweg, 7. Bö-kelbrühe, 8. Theaterplay, 9. deutscher Filmschauspieler, 10. englische Universitäts= stadt. Die Buchstaben in den fentrechten Reihen a und c ergeben je eine beutsche Stadt, und die Buchftaben in ber mittleren fentrechten Reihe b ergeben einen Rinderfreund.



Beitrag jur Obstichlacht

bunden

munben!

"Nachdem ich Ihnen mein Saus Anna-"Nachdem ich Ihnen mein Haus Anna-fraße 22 verboten habe, teile ich Ihnen mit, daß ich nach Nordstraße 3 verzogen bin und Ihnen dieses Haus ebenfalls verbiete!" Part und Dife haben sich ver= jur Frucht - fie foll mir herrlich

> "Fehlt Ihnen etwas?" fragte ber Poft= beamte ben Serrn, ber gang verftort aussah.

"Ja, ich hatte es eben auf der Junge,

aber nun ist es fort!"
"Bersuchen Sie doch mal, scharf nachs zudenken — dann kommt es wieder!"
"Das ist nicht möglich — es war eine Briesmarke!"

Auflösungen aus voriger Nummer:

Auflösungen aus voriget Fruntier.
Reenzworträtfel: Ba a gerecht: 1. Ares, 3. Tant,
7. Herbert, 9. Siart, 10. Hief, 11. Kan, 12. Not,
13. Um, 15. Ate, 16. Kleie, 18. Arena, 20. Meißel,
21. Lefe, 22. Laie. — Sentrecht: 1. Anis,
2. Stern, 3. Turin, 4. Rlee, 5. Ort, 6. Jeh,
7. Haarl, 17. Sis, 18. Aft, 19. Amme.
Geographisches Jablenrätfel: Gera, Olita, Eiger,
Riga, Loeken, Isar, Tessin, Zeißen, Geiße Goerliß.
Rätselgleichung: A = Mons, B = Tee, C = Ovid,
D = Leo, X = Montevideo.

Rettenrätsel: Osio, Lot, Lotto, Toga, Garn, Arno, Robel, Belgien, Ente, Teich, Ciche, Heller, Elle, Lerche, Heer, Eros.

Einsafrätsel: Grillen, Alaun, Rauen, Demmin, Eiche, Rede, Staub, Harald, Email, Irene, Mars = Gandersheim.

Erganzungsrätfel: Bebingung, Bezug, Schaufel-Rubens, Dorflinde, Groeße, Geftell = Die Zauberflöte.

Rryptogramm: "Benn bie Könige bau'n, haben bie Karrner zu tun."

THE STATE OF THE PARTY OF THE P



# Heller-hand heues







#### Fahrbares Universals möbel für Mutter und Rind

Kind

Es besteht aus einem Wagengestell mit vier Gummirädern, einem durchgehenden unteren Kasten, einem unter en sasten, einem Dreibigesteden und teinem Treibigesvorden. Als Kind bett chen sieht es reizend aus und durch bloßes Abnehmen der einsiedten Plane ist im Auder Studen wagen fertig. Die Berwandlung in einen Spieltigd geschieht ebenfalls ohne große Umstände. Wacht das Kind die ersten Gethen der Gebertuck, so werden die beiden Zwischen der beiden Zwischen das Bagengestell dient jeht als Laufgitter. Ferner kann man es in einen Serviertisch, einen Rauchtich, einen Kauchtich, einen Wächetisch, einen Kolettentisch doer in eine Wäschetruhe verwandeln



#### Lints: Der Salzitreuer, den wir juchten!

Salzstreuer haben alle den gleichen Rachteil: das Salz im Innern bildet bei seuchter Luft eine Masse, und die Streulöcher sind meist restlos verstopst. — Bei diesem neuen Salzstreuer ragt ein Röhrchen in das Innere des Streuers. Es ist auf dem Anterteil, auf dem eine Glasglocke aufgeschraubt ist. Durch diese einzige Öffnung kann die Luft jest nicht mehr zirkulieren, wohl aber das Salz heraus

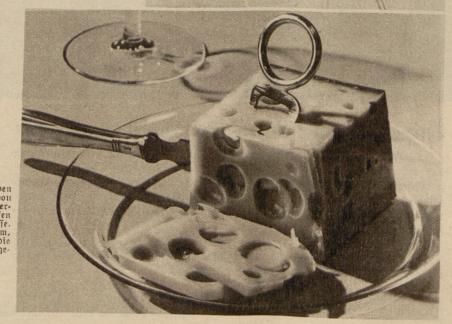
### Rechts: Die Kaffeemaschine für den Sausgebrauch

Dausgebrauch
In den Unterteil, der reichlich 4 Tassen saßt, wird zunächst einmal Wasser eingefüllt. Ein im Deckel vorgesehener Behälter nimmt dann den gemahlenen Kasse auf, der mit dem Unterteil niemals in Berührung kommt. Dann wird der Bügel über den aufgesetzten Deckel gestappt, festigeschraubt, eine Kasseckanne unter das Rohr gestellt und der Steder in die Steckosse gestöpselt.
Im Innern des Kasseckanne unter das Kohr gestellt und der Steder in die Steckosse gestöpselt.
Im Innern des Kasseckanne Wasser ist einem Aohr nach dem mit dem Kasseckannel gesüllten Behälter im Deckel, den es ganz langsam passiert, um dann über das gebogene Rohr — als sertiger Kassee — in die Kanne zu tropfen.



Rechts unten: Diefer hübsche verfilberte Rafehalter ift appetitlich im Gebrauch Das Rafestud läßt fich mit feiner Silfe beffer aufschneiden





# Symbole der NSKK. = Bertehrserziehung: Saltzeichen und Merkblatt über richtiges Berhalten im Strafen-verkehr



"... und damit es nicht wieder vortommt, lejen Sie sich bitte bieses Blatt recht ausmerksam durch!" —

ichließt der RGRR.-Mann feine Ermahnung an die unachtsamen Fugganger, Die eben bei gelbem Licht icon über die Strafe eilen wollten

Unten: Eine gang grobe Fahrlässigeit Der Radfahrer mit dem Kind vor der Lenkftange. — Die Berkehrsposten des RGKR. sagen ihm dazu, was zu sagen ist



#### Verkehrsgemeinschaft, das Problem auf allen Straßen

Un allen Sonnabenden und Sonntagen führt der Bertehrserziehungsbienft des RERR. nunmehr feine Auftlärungsattionen durch, die alle Bertehrs: teilnehmer (Fußgänger, Radfahrer, Wagenlenker und Kraftfahrer) abwechselnd erfassen foll, um fie ichlieflich in der aufmerksamen Befolgung des felbst= verständlichen Gesetzes zu vereinen, das über der Arbeit der NSRR. Berkehrserziehungsposten steht:

Auf ben beutschen Stragen herricht nicht bas Recht bes Stärkeren, sondern Bertehrsgemeinschaft. Jeder nehme auf die anderen Bertehrsteil= nehmer die Rudficht, die er für fich felbst erwartet.



NSAA. als Bertehrserzieher

"Sehen Sie, das Licht war schon geld, als Sie noch über den Kahrdamm wollten. Benn Sie künstig darauf achten, daß die Straße auch für den Jußgänger erst bei grünem Licht frei ist, begeben Sie sich nicht in Gesahr und erleichtern außerdem den Fahrzeuglenkern das Fahren."

Unten: Der verdutte Autofahrer, der an der Straßenbahnhaltestelle unvorsichtig fuhr, erhält durch das schnell geöffnete Fenster eine freund-liche Zurechtweisung